

Evid. č. zmluvy:...../2025

Zmluva o prevode vlastníckeho práva k vodnej stavbe

uzatvorená podľa § 51 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník a ostatných právnych predpisov účinných na území SR (ďalej len „*zmluva*“)

medzi zmluvnými stranami:

Účastník 1: **Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
So sídlom: Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
Štatutárny zástupca: Ing. Vladimír Púčík, predseda predstavenstva a.s.
Ivan Šiška, podpredseda predstavenstva a.s.
IČO: 36 252 484
DIČ: 2020172264
IČ DPH: SK2020172264
Bank. spojenie: VÚB, a.s.
Číslo účtu IBAN: SK71 0200 0000 2700 0300 2212
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sa, Vložka číslo: 10263/T
(ďalej len „*Účastník 1*“)
a

Účastník 2: **PL – REALITY, s.r.o.**
So sídlom: 104 Dechtice 919 53
Štatutárny zástupca: Bc. Pavol Lackovič – konateľ spoločnosti
IČO: 36272744
DIČ: 2022021562
IČ DPH: SK2022021562
Bank. spojenie: VÚB, a.s..
Číslo účtu IBAN: SK24 0200 0000 0020 1466 2258
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Trnava, oddiel Sro, vložka č. 42901/T
(ďalej len „*Účastník 2 a Účastník 1 a Účastník 2 spolu ako „zmluvné strany*“)

Zmluvné strany uzatvárajú zmluvu za nasledujúcich podmienok:

Článok I

Predmet zmluvy

- 1.1 Účastník 2 na základe zmluvy prevádza na Účastníka 1 vlastnícke právo k vodnej stavbe (verejnej kanalizácii)
Názov: „*ČS – PHM a MOTOEST – technická infraštruktúra*“

Miesto realizácie stavby: k. ú. Trnava, par. reg. „C“ č. 10066/58, 10066/3, 10066/21

Číslo a názov stavebného objektu:

SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie

- Stoka „S3“ potrubie PVC SN8 DN250 v dĺžke 140 m,
 - Kanalizačné šachty v počte 5 ks.
- (ďalej tiež len „*vodná stavba*“),

ktorá bola zrealizovaná na základe stavebného povolenia - povolenie na uskutočnenie vodnej stavby - č. OU-TT-OSZP3-2028/011192/ŠVS/MK zo dňa 12.07.2018, ktoré nadobudlo právoplatnosť 20.08.2018 a ktoré vydal Okresný úrad Trnava, odbor

starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako vecne a miestne príslušný špeciálny stavebný úrad (ďalej len „Rozhodnutie I“) a na základe jeho vyjadrenia.

- 1.2 Technické parametre vodnej stavby, jej jednotlivých častí a bližší popis zariadení sú špecifikované v projektovej dokumentácii špecifikovanej v Rozhodnutí 1.
- 1.3 Vodná stavba v rozsahu podľa ods. 1.1 tohto článku zmluvy je predmetom prevodu na základe zmluvy (ďalej tiež aj „predmet prevodu“).
- 1.4 Detailná špecifikácia predmetu prevodu sa nachádza v Rozhodnutí 1 a projektovej dokumentácii skutočného vyhotovenia vodnej stavby podľa ods. 1.2 tohto článku zmluvy, ako aj v geodetickej dokumentácii, ktorú Účastník 2 odovzdal Účastníkovi 1 pred uzatvorením zmluvy. Rozhodnutie 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy ako jej Príloha č. 1.
- 1.5 Účastník 1 sa zaväzuje, že prevezme predmet prevodu za podmienok stanovených v zmluve do svojho výlučného vlastníctva a bude znášať riziká a náklady spojené s týmto vlastníctvom (čím nie je dotknutá záruka poskytovaná Účastníkom 2), osobitne s užívaním a prevádzkou predmetu prevodu, ktoré podliehajú regulácii najmä na základe zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p.
- 1.6 Účastník 2 a je povinný do 15 dní odo dňa platnosti zmluvy odovzdať Účastníkovi 1 kompletnú technickú dokumentáciu vodnej stavby, inak vzniká Účastníkovi 1 právo od zmluvy odstúpiť, pričom kompletnou technickou dokumentáciou sa rozumie odovzdanie nasledujúcich listín:
 - Právoplatné stavebné povolenie
 - Projektovú dokumentáciu skutočného vyhotovenia
 - Zápis o vykonaných tlakových skúškach
 - Atesty použitých a zabudovaných materiálov
 - Geodetické a digitálne zameranie na CD
 - Preberáciu zápisnicu stavby medzi zhotoviteľom a Účastníkom 2 a Účastníkom 3
 - Zápisy o zriadení vecných bremien, pokiaľ nie je stavebník vlastníkom pozemkov, kde sú vodné stavby uložené
 - Kladný rozbor pitnej vody odobraný z vodnej stavby
 - Znalecký posudok k stanoveniu všeobecnej hodnoty vodnej stavby (znalca na vypracovanie znaleckého posudku je Účastník 2 povinný si nechať vopred odsúhlasiť Účastníkom 1, inak nie je Účastník 1 povinný predkladaný znalecký posudok akceptovať a Účastníkom 2 je predkladaná projektová dokumentácia v tom dôsledku nekompletná.
 - Iné verejnoprávne listiny súvisiace s vodnou stavbou (vrátane súvisiacej technickej dokumentácie) a dokumenty potrebné na riadne užívanie vodnej stavby alebo na riadne uplatnenie zodpovednosti za vady (podrobnosti určí Účastník 1).

Článok II

Stav predmetu prevodu

- 2.1 Účastník 2 vyhlasuje, že je vlastníkom predmetu prevodu, predmet prevodu nemá ku dňu platnosti zmluvy žiadne právne ani skutkové (faktické) vady, ktoré by bránili Účastníkovi 1 v nadobudnutí vlastníckeho práva k predmetu prevodu, prípadne v riadnom užívaní predmetu prevodu.
- 2.2 Účastník 2 vyhlasuje, že mu nie sú známe také vady a poškodenia predmetu prevodu, na ktoré by mal Účastníka 1 osobitne upozorniť. Účastník 2 rovnako vyhlasuje, že pred uzatvorením zmluvy si zaobstaral súhlas vlastníka s napojením sa na stavebný objekt verejnej kanalizácie, na ktorý sa predmet prevodu stavebno-technologicky napája.
- 2.3 Účastník 2 súčasne vyhlasuje, že na predmete kúpy neviaznu žiadne vecne bremená,

záložné práva, predkupné práva, nájomné práva, obmedzenia prevoditeľnosti alebo iné ťarchy.

- 2.4 Účastník 2 vyhlasuje, že mu nie sú známe žiadne okolnosti, ktoré by mali za následok neplatnosť zmluvy.
- 2.5 Účastník 1 vyhlasuje, že sa pred uzatvorením zmluvy oboznámil so stavom predmetu prevodu, tento je mu zbežne známy a predmet prevodu v tomto stave nadobúda do súkromného vlastníctva.
- 2.6 Účastník 2 vyhlasuje, že jeho právo scudziť predmet prevodu (zmluvná voľnosť) nie je ani len čiastočne obmedzené rozhodnutím súdu alebo iného orgánu verejnej moci a nie sú mu známe ani žiadne okolnosti, ktoré by toto jeho právo obmedzovali.
- 2.7 Zmluvné strany sa dohodli na tom, že pokiaľ sa niektoré z vyhlásení Účastníka 2 obsiahnuté v tomto článku zmluvy ukáže ako nepravdivé, má Účastník 1 nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5.000,00 EUR za každé vyhlásenie, ktoré sa po platnosti zmluvy ukázalo ako nepravdivé. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknutá právo Účastníka 1 na náhradu škody spôsobenej konaním alebo nekonaním Účastníka 2.

Článok III

Nadobudnutie vlastníckeho práva a záruka na predmet prevodu

- 3.1 Zmluvné strany sa dohodli, že vlastnícke právo k predmetu prevodu, ktorú je povahou inžinierska stavba, prechádza na Účastníka 1 dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy podľa čl. IV ods. 4.5 zmluvy.
- 3.2 Nadobudnutie vlastníckeho práva k vodnej stavbe bolo dohodnuté ako odplatné. Kúpna cena za predmet prevodu je stanovená dohodou zmluvných strán (ako cena konečná a nemenná) v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v účinnom znení a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z. v účinnom znení nasledovne:

Celková kúpna cena spolu bez DPH: 1,00 EUR
Slovom: 1 Euro, 0 centov.

- 3.3 Účastník 2 vyhlasuje, že prevodom vlastníckeho práva k predmetu prevodu za kúpnu cenu špecifikovanú v predchádzajúcom odseku tohto článku zmluvy nedochádza k simulácii darovania alebo iného scudzovacieho právneho úkonu a celková kúpna cena spolu je primeranou v relácii na povinnosti, ktoré v súvislosti s prevádzkou predmetu prevodu v súlade s verejným záujmom (a vyplývajúcich najmä zo zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p.) na seba Účastník 1 preberá.
- 3.4 Dôvodom, pre ktorý Účastník 2 predáva predmet prevodu za zmluvne dohodnutú cenu, je skutočnosť, že Účastník 2 nedisponuje odbornou spôsobilosťou v intenciách zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z. n. p., ktorá je nevyhnutne potrebná na to, aby Účastník 2 mohol predmetnú vodnú stavbu prevádzkovať sami.
- 3.5 Z vyššie uvádzaných dôvodov prijal Účastník 2 rozhodnutie, že prevedie svoje vlastnícke právo na Účastník 1 a kúpnu cenu dohodnutú zmluvou považuje za primeranú.
- 3.6 Účastník 2 taktiež vyhlasuje, že v jeho neprospech nie je vedené konkurzné, reštrukturalizačné alebo iné obdobné konanie, nebol na jeho majetok vyhlásený konkurz alebo povolená reštrukturalizácia a nie sú splnené ani podmienky, na základe ktorých by bol povinný podať návrh na vyhlásenie konkurzu.
- 3.7 Zmluvné strany sa dohodli pre prípad vady diela, že počas záručnej doby má Účastník 1 právo požadovať a Účastník 2 má povinnosť bezplatného odstránenia vady.
- 3.8 Účastník 2 poskytuje na dielo záruku **5 rokov (60 mesiacov)**. Záručná doba začína plynúť dňom účinnosti zmluvy.
- 3.9 Prípadné vady vodnej stavby, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí Účastník 1 uplatniť

- u Účastníka 2 písomne (listom na adresu sídla Účastníka 2) alebo emailom, s opisom vady a prípadne aj fotodokumentáciou, najneskôr do 15 dní odo dňa zistenia väd vodnej stavby. Účastník 2 sa zaväzuje písomne (listom na adresu sídla Účastníka 1 alebo e-mailom) zareagovať na reklamáciu Účastníka 1 bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 3 pracovných dní po tom, čo sa o vade diela dozvedel.
- 3.10 Účastník 2 sa zaväzuje začať s odstraňovaním väd diela bez zbytočného odkladu po uplatnení oprávnenej reklamácie Účastníka 1 a odstrániť ich v technicky čo najkratšom možnom čase, najneskôr však do 10 dní od uplatnenia oprávnenej reklamácie Účastníka 1. V prípade, že odstránenie reklamovanej vady nie je v uvedenom termíne z objektívnych dôvodov možné, vykoná sa odstránenie vady v termíne určenom písomnou dohodou (aj e-mailom) zmluvných strán.
- 3.11 V prípade, ak Účastník 2 nezareaguje na reklamáciu Účastníka 1 v dohodnutej lehote alebo nezačne odstraňovať reklamovanú vadu bez zbytočného odkladu po jej uplatnení, prípadne neodstráni reklamovanú vadu najneskôr v lehote uvedenej v ods. 3.10 tohto článku zmluvy alebo v lehote určenej dohodou zmluvných strán, má Účastník 1 nárok na úrok z omeškania vo výške 100,00 EUR za každý začatý deň omeškania a Účastník 1 je oprávnený reklamovanú vadu odstrániť sám, resp. prostredníctvom iného zhotoviteľa a náklady na opravu a odstránenie vady sa Účastník 2 zaväzuje zaplatiť.
- 3.12 Do 5 dní odo dňa platnosti zmluvy je Účastník 2 povinný bezhotovostne uhradiť Účastníkovi 1 sumu 2.000,00 EUR, ktorá je zábezpekou na krytie akýchkoľvek nákladov na opravu alebo údržbu vodnej stavby počas záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2, ak by opravu alebo údržbu nezabezpečil Účastník 2, pričom po uplynutí záručnej doby poskytovanej Účastníkom 2 na kvalitu vyhotovenia vodnej stavby je Účastník 1 povinný nespotrebovanú časť zábezpeky Účastníkovi 2 vrátiť, a to do 30 dní od doručenia výzvy Účastníkom 2 na vrátenie zloženej zábezpeky alebo jej časti. V prípade omeškania Účastníka 2 so splnením povinnosti zložiť zábezpeku podľa tohto odseku tohto článku zmluvy je Účastník 1 oprávnený od zmluvy odstúpiť. Zábezpeka sa považuje za uhradenú dňom pripísania plnenia na účet Účastníka 1 vedený v peňažnom ústave, ktorý je špecifikovaný v záhlaví zmluvy.

Článok IV

Záverečné ustanovenia zmluvy

- 4.1 Vzájomné vzťahy zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené v zmluve, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území SR. Nároky Účastníka 1 vyplývajúce zo zmluvy o BZ sú uzatvorením zmluvy nedotknuté.
- 4.2 Zmluvu možno meniť a dopĺňať len formou písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. Návrhy dodatkom sú oprávnené podávať obidve zmluvné strany.
- 4.3 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory vyplývajúce zo zmluvy budú riešiť dobromyseľne vzájomným rokovaním. Ak sa nedosiahne dohoda v sporných otázkach, spor bude predložený k rozhodnutiu príslušnému všeobecnému súdu podľa zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok v z.n.p. Do plynutia lehôt počítaných na dni sa nezaratúva deň rozhodujúcej udalosti. Listiny zasielané medzi zmluvnými stranami prostredníctvom poštového podniku sa považujú za doručené aj v prípade, že sa zásielka vráti odosielateľovi s reláciou poštového podniku „Adresát neznámy“ alebo „Neprevzaté v odbernej lehote“, alebo ak ju adresát odmietol prevziať, a to dňom, keď sa zásielka vrátila odosielajúcej zmluvnej strane.
- 4.4 Účastník 2 berie na vedomie a akceptuje, že zmluva (vrátane jej príloh) podlieha režimu zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácii) v z.n.p. ako povinne zverejňovaná

- zmluva a nemá námietky voči zverejneniu akéhokoľvek údaju obsiahnutého v zmluve.
- 4.5 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v z.n.p. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že v prípade, ak nebude kolaudačné rozhodnutie (rozhodnutie o povolení trvalého užívania vodnej stavby) vydané a nenadobudne právoplatnosť v lehote do 3 mesiacov od uzatvorenia tejto zmluvy, alebo v prípade následného (neskoršieho) zrušenia kolaudačného rozhodnutia (rozhodnutia o povolení trvalého užívania vodnej stavby) vydaného príslušným orgánom verejnej moci vo vzťahu k vodnej stavbe alebo v prípade, ak Účastník 1 zistí na vodnej stavbe akúkoľvek vadu, vzniká Účastníkovi 1 právo od predmetnej zmluvy odstúpiť spôsobom dohodnutým predmetnou zmluvou. Zmluvné strany potvrdzujú, že túto osobitnú dohodu uzatvárajú z dôvodu nejednoznačnosti aplikačnej praxe, keď špecializované stavebné úrady v nejednom prípade kolaudujú vodné stavby aj na subjekty odlišné od subjektov verejného práva (§3 ods. 3 zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v z.n.p.). Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, pričom Účastník 1 obdrží dva (2) rovnopisy a Účastník 2 jeden (1) rovnopis.
- 4.6 Zmenu obchodného mena, sídla, DIČ, právnej formy, adresy pre poštový styk, mien kontaktných osôb nie je potrebné vykonať dodatkom, postačuje jednostranné písomné oznámenie týchto skutočností doručené druhej zmluvnej strane, ktoré bude podpísané oprávnenými zástupcami konajúcej zmluvnej strany. Zmluvné strany sa zaväzujú, že každú zmenu údajov uvedených v predchádzajúcej vete oznámia druhej zmluvnej strane do 10 dní, odkedy ku zmene došlo a nesú zodpovednosť za dôsledky nesplnenia tejto oznamovacej povinnosti.
- 4.7 Zmluvné strany potvrdzujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, nakoľko je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle zbavenej akýchkoľvek omylov, na znak čoho ju vlastnoručne podpísali. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za zjavne nevýhodných podmienok.
- 4.8 V prípade, ak táto zmluva upravuje vzájomné práva a povinnosti zmluvných strán odchýlne od zmluvy o BZ táto zmluva v celom rozsahu nahrádza takéto dojednania.

Neoddeliteľné súčasti zmluvy:

Príloha č. 1: Rozhodnutie č. 1

V.....,dňa.....

V.....,dňa

Za Účastníka 1

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Za Účastníka 2

PL – REALITY, s.r.o.

.....
Ing. Vladimír Púčik
predseda predstavenstva a.s.

.....
Bc. Pavol Lackovič
konateľ spoločnosti

.....
Ivan Šiška
podpredseda predstavenstva a.s.



OKRESNÝ
ÚRAD
TRNAVA

odbor starostlivosti o životné prostredie
oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Kollárova 8, 917 02 Trnava

č. OU-TT-OSZP3-2018/011192/ŠVS/MK

V Trnave, 12.07.2018

20.7.18 predloženie SP

Toto rozhodnutie nadobudlo
právoplatnosť dňa: 20.8.2018
v Trnave dňa: 24.10.2018

ROZHODNUTIE

Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna vodná správa (ďalej len „OÚ TT - ŠVS“) ako príslušný orgán štátnej správy podľa ustanovenia § 5 ods. 1 zákona č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (vodný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „vodný zákon“) a ako špeciálny stavebný úrad podľa ustanovenia § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „stavebný zákon“), v súlade s ustanoveniami zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) vydáva

stavebníkovi: PL – REALITY s.r.o., 919 53 **Dechtice 104**, IČO: 36272744 v zastúpení BEVVA, s.r.o., Ovocná 2844/12, 917 08 Trnava, IČO: 46813080 podľa ustanovenia § 26 ods. 1 vodného zákona v súčinnosti s ustanovením § 66 stavebného zákona

I. povolenie na uskutočnenie vodnej stavby:

„SO 07 Predĺženie siete verejného vodovodu, SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie a SO 16 Dažďová kanalizácia“

v rámci stavby „ČS PHM A MOTOREST – technická infraštruktúra“

na pozemku s parc. č.: 10066/58, 10066/3, 10066/21 k. ú. Trnava.

Popis stavby:

Predmetom projektu je vybudovanie čerpacej stanice pohonných hmôt a motorestu pri križovatke Zavarskej cesty a východného obchvatu cesty I/51. Navrhovaný objekt bude zásobovaný vodou z vodovodného privádzača DN350 pomocou vodovodu HDPE D160 vetvy „V1-1“ dĺžky 142 m. Odvádzanie splaškových vôd bude zabezpečené pomocou splaškovej kanalizácie stoky „S3“ PVC DN250 dĺžky 99,5 m. Dažďové vody z komunikácie budú odvádzané cez uličné vpusty do dažďovej kanalizácie stoky „D3“ PVC DN300 dĺžky 143 m a stoky „D4“ PVC DN300 dĺžky 68,5 m, z ktorých budú následne odvádzané cez odlučovač ropných látok do retenčnej nádrže a z nej prečistené vody do vsakovacej šachty.

Údaje o stavbe:

Názov vodnej stavby: SO 07 Predĺženie siete verejného vodovodu
SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie
SO 16 Dažďová kanalizácia
Názov hlavnej stavby: ČS PHM A MOTOREST – technická infraštruktúra
Vypracoval: Ing. Martin Bejda
Zodpovedný projektant: Ing. Martin Bejda, č. oprávnenia 4291*A2
Umiestnenie stavby: 10066/58, 10066/3, 10066/21 k. ú. Trnava.

Na predmetnú stavbu vydalo mesto Trnava rozhodnutie o umiestnení stavby pod č. OSaŽP/29628-62752/2015/Ká zo dňa 25.08.2015, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 06.10.2015. Toto rozhodnutie bolo predĺžené rozhodnutím pod č. OSaŽP/35128-85801/2017/Ká zo dňa 14.11.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2017.

Podmienky povolenia:

1. Povolenie sa vzťahuje na stavebné objekty:

SO 07 Predĺženie siete verejného vodovodu

- Vetva „V1-1“ Potrubie HDPE D160 x 9,5 mm dĺžky 142 m.
- Nadzemný hydrant HN1 DN100.

SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie

- Stoka „S3“ PVC DN250 dĺžky 99,5 m.
- Kanalizačné šachty S1 – S4.

SO 16 Dažďová kanalizácia

- Stoka „D3“ PVC DN300 dĺžky 143 m.
- Stoka „D4“ PVC DN300 dĺžky 68,5 m.
- Kanalizačné prípojky z UV – potrubie PVC DN150 celkovej dĺžky 50,5 m.
- Kanalizačné šachty v počte 8 ks.
- Uličné vpusty v počte 13 ks.
- Odlučovač ropných látok KLARTEC KL 50/1s sII.
- Retenčná nádrž Klartec RN 43 o objeme 43 m³.
- Vsakovacia šachta z prefabrikovaných železobetónových skruží vnútorného priemeru 1000 mm a celkovej hĺbky 17 m.

2. Stavba nesmie byť začatá, kým stavebné povolenie nenadobudne právoplatnosť. Stavebné povolenie stráca platnosť, ak do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti nebude stavba začatá.
3. Stavba bude dokončená podľa projektovej dokumentácie „ČS PHM A MOTOREST – technická infraštruktúra“ objekty „SO 07 Predĺženie siete verejného vodovodu, SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie, SO 16 Dažďová kanalizácia“, ktorú vypracoval Ing. Martin Bejda, v júli 2017. Prípadné zmeny nesmú byť zrealizované bez predchádzajúceho súhlasu stavebného úradu.
4. Pri uskutočňovaní stavby je nutné dodržiavať predpisy týkajúce sa bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ochranu zdravia a osôb na stavenisku.
5. Okolie vsakovacích vrtov/studní nezastavať žiadnymi trvalými objektmi.
6. Pri stavbe a jej uskutočňovaní musia byť dodržané základné ustanovenia stavebného zákona uvedené v ustanovení § 48 stavebného zákona.

7. Zabezpečiť dodržanie podmienok vyplývajúcich zo stanovísk dotknutých orgánov a účastníkov konania, ktoré uplatnili v písomných stanoviskách a sú súčasťou dokladovej časti:

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa ochrany prírody a krajiny č. OU-TT-OSZP3-2017/028034/ŠSOPaK/Ze zo dňa 24.08.2017

- Dodržiavať ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ochrane prírody“). Na dotknutom území platí prvý stupeň územnej ochrany prírody a krajiny (§ 12 zákona o ochrane prírody).
- Dodržať ustanovenia záväznej časti ÚPD mesta Trnava. Územný plán okrem iného ustanovuje zásady a regulatívy starostlivosti o životné prostredie, územného systému ekologickej stability, tvorby krajiny vrátane plôch zelene ochrany a využívania prírodných zdrojov a významných krajinných prvkov.
- Rešpektovať existujúcu zeleň v riešenom území – aleje, remízy, ktoré zároveň predstavujú významné krajinné prvky, podľa § 2 ods. 2 písm. c) zákona o ochrane prírody. Významný krajinný prvok možno užívať len takým spôsobom, aby nebol narušený jeho stav a nedošlo k ohrozeniu alebo oslabeniu jeho ekologickostabilizačnej funkcie, v súlade s § 3 ods. 2 zákona o ochrane prírody.
- V prípade, že povoľovaná stavebná činnosť (výkopové práce) spôsobí šírenie invázných druhov rastlín na výkopom porušených plochách, vlastník, správca alebo užívateľ pozemku je povinný ich odstraňovať na náklady pôvodcu šírenia, v zmysle § 7 ods. 4 zákona o ochrane prírody.
- Na prípadný výrub drevín (stromov, krovitých porastov) je v zmysle § 47 ods. 3 zákona o ochrane prírody potrebný súhlas Mesta Trnava v zastúpení primátorom. V rozhodnutí mesto zároveň uloží žiadateľovi primeranú náhradnú výsadbu, prípadne finančnú náhradu do výšky spoločenskej hodnoty drevín, v zmysle § 48 zákona o ochrane prírody.
- Do projektovej dokumentácie pre stavebné povolenie žiadame doplniť v textovej a výkresovej časti „Projekt sadových úprav“, ktorý bude obsahovať zakreslené inžinierske siete, druhové zloženie, navrhovaný počet kusov drevín, situačný náčrt s presnou lokalizáciou jednotlivých drevín a návrh starostlivosti o výsadbu.
- Upozorňujeme na skutočnosť, že v zmysle § 7b ods. 1 zákona o ochrane prírody, nepôvodné druhy rastlín, s výnimkou druhov podľa osobitných predpisov, možno za hranicami zastavaného územia obce sadiť alebo pestovať len so súhlasom príslušného okresného úradu – odboru starostlivosti o životné prostredie.
- Zabezpečiť, aby počas výstavby neboli poškodzované dreviny v súlade s § 47 ods. 1 zákona o ochrane prírody. Výkopové práce v blízkosti drevín žiadame vykonať citlivo – ručne a dodržiavať primeranú ochrannú vzdialenosť od päty kmeňa drevín. Poškodené dreviny je potrebné ošetriť a výkopy v blízkosti koreňového systému čo najskôr zasypať.
- Pri realizácii investičnej akcie postupovať tak, aby neprišlo ku zbytočnému úhynu rastlín a živočíchov, v zmysle § 4 ods. 1 zákona o ochrane prírody a poškodzovaniu prípadne ničeniu drevín, v zmysle § 47 ods. 1 zákona o ochrane prírody.
- Pokiaľ v priebehu výstavby príde k nálezu chráneného druhu (rastlina, živočích) je stavebník, resp. organizácia uskutočňujúca stavbu, povinná nález ohlásiť na Okresný úrad Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie a urobiť nevyhnutné opatrenia, pokiaľ nebude rozhodnuté o nakladaní s ním. V prípade, že predmetnou investičnou akciou príde k porušeniu podmienok ochrany chránených druhov (§ 34 až § 38 zákona o ochrane prírody), na takúto činnosť sa vyžaduje výnimka Ministerstva životného prostredia SR v zmysle § 65 ods. 1 písm. h) zákona o ochrane prírody.

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa odpadového hospodárstva č. OU-TT-OSZP3-2017/028526/ŠSOH/Du zo dňa 04.09.2017.

- Pri realizácii daného investičného zámeru žiadame dodržať ustanovenia zákona č. 223/2001 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- Ku kolaudácii doložiť doklady o spôsobe zhodnotenia príp. zneškodnenia odpadov, ktoré vznikli počas výstavby

OÚ Trnava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia – štátna správa ochrany ovzdušia č. OU-TT-OSZP3-2017/028127/ŠSOO/Kra zo dňa 25.08.2017.

- V zmysle § 26 zákona č. 137/2010 Z. z. o ovzduší v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o ovzduší“) okresný úrad - orgán ochrany ovzdušia *vydáva stanoviská len k územným plánom obcí a územným plánom zón* (§ 26 ods. 3 písm. r); to znamená, že orgán ochrany ovzdušia **nemá kompetenciu** vydávať stanoviská (vyjadrovať sa) k predkladaným projektovým dokumentáciám.
- V zmysle § 26 ods. 1 okresný úrad - orgán ochrany ovzdušia *vydáva súhlasy pre veľké zdroje a stredné zdroje podľa § 17 ods. 1 a § 18 ods. 1* zákona o ovzduší.
- Ak predmetnou stavbou vznikne **malý zdroj znečisťovania ovzdušia**, jeho povoľovanie spadá do kompetencie príslušnej obce v zmysle § 27 zákona o ovzduší. V zmysle § 17 ods.1 písm. a) na umiestnenie MZZO nie je potrebný súhlas orgánu ochrany ovzdušia. Súhlas sa vyžaduje až na povolenie stavby MZZO a na jeho uvedenie do užívania (do prevádzky); žiadosť okrem všeobecných náležitostí musí obsahovať údaje podľa § 17 ods. 2 zákona o ovzduší (podľa druhu požadovaného súhlasu).
- V prípade vzniku **stredného alebo veľkého zdroja znečisťovania ovzdušia**, jeho povoľovanie spadá do kompetencie Okresného úradu Trnava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušného orgánu štátnej správy ochrany ovzdušia. Na umiestnenie, povolenie a užívanie stavby stredného alebo veľkého zdroja je potrebný súhlas podľa § 17 ods. 1 písm. a) zákona o ovzduší. Žiadosť o vydanie súhlasu musí obsahovať ustanovené náležitosti v zmysle § 17 ods. 2 zákona o ovzduší.
- **Ako prílohu k žiadosti o vydanie súhlasu je potrebné priložiť predmetnú projektovú dokumentáciu na overenie súladu údajov uvedených v žiadosti o vydanie súhlasu s údajmi uvedenými v projektovej dokumentácii.**
- V prípade, že sa uvažuje s prevádzkou chladiacich zariadení, klimatizačných zariadení, tepelných čerpadel, stacionárnych systémov požiarnej ochrany a hasiacich prístrojov upozorňujeme prevádzkovateľa na plnenie povinností ustanovených v zákone č. 286/2009 Z. z. o fluórovaných skleníkových plynch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a vo vyhláske MŽP SR č. 314/2009 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 286/2009 Z. z..

Trnavská vodárenská spoločnosť, a.s., č. 12940/2017/MOc zo dňa 26.09.2017.

- Upozorňujeme, že v riešenej lokalite prechádzajú tri vodovodné potrubia DN350, DN250 a DN400. Potrubia je potrebné rešpektovať a nepoškodiť.
- V zmysle zákona NR SR č.442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov, TAVOS a.s. zabezpečuje vo verejnom záujme hromadné zásobovanie obyvateľstva pitnou vodou. Podľa § 3 odst. 3 písm. b) citovaného zákona súčasťou verejného vodovodu nie sú zariadenia slúžiace na účely požiarnej ochrany, preto **žiadame na vodovodnú sieť osadiť podzemné hydranty DN80.**

- Nakoľko nie je v súčasnosti známe, či komunikácie, do ktorých sa navrhuje vodovod DN150 uložiť, budú verejným priestranstvom a nie je doriešené ani prepojenie s verejným vodovodom DN200 v UL. Bernolákovej, **žiadame na potrubí DN150 do 10 m od napojenia zriadiť centrálnu vodomernú šachtu.**
- S navrhovaným odvedením splaškových vôd súhlasíme, stavba nadväzuje na vyprojektovanú infraštruktúru lokality KPZ Prúdy, ktorú bude možné napojiť na vyprojektovanú verejnú kanalizáciu v UL. Koniarekova až po zrealizovaní a uvedení do prevádzky.
- Vyhľadávací vodič na verejnom vodovode žiadame vyvesiť na izolačnú dosku do samostatných poklopov.
- Upozorňujeme investora, že navrhovaný vodovod a kanalizácia budú verejnými sieťami len v tom prípade, pokiaľ ich vlastníkom bude v súlade so zákonom NR SR č.442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a kanalizáciách v znení neskorších predpisov, § 3 ods. 2, právnická osoba so sídlom na území SR.

Trnavský samosprávny kraj, č. 04698/2017/ODP-35 zo dňa 18.08.2017

- Pri realizácii stavby žiadame, aby práce týkajúce sa cesty č. III/1279 boli vykonané v zmysle zákona č. 135/1961 Zb. o pozemných komunikáciách v znení neskorších predpisov.
- Orgánom štátnej správy pre povolenie zvláštneho užívania, povolenia na pripojenie zbernej komunikácie na cestu č. III/1279 (vetva A) a udelenie výnimky zo zákazu činnosti v cestnom ochrannom pásme je Okresný úrad Trnava, Odbor cestnej dopravy a pozemných komunikácií.
- Stavebné a dopravné úpravy na ceste č. III/1279 je potrebné realizovať v zmysle predloženej projektovej dokumentácie v zmysle platných noriem a STN.
- Stavebnou činnosťou pri realizácii stavby nesmie byť ohrozená cesta vo vlastníctve TTSK z hľadiska svojej stability, technického stavu a zachovania odtokových pomerov, respektíve zachovania funkcie cestnej priekopy.
- Pozdĺžny spád zbernej komunikácie nesmie klesať smerom k ceste č. III/1279.
- Výkopová zemina musí byť umiestnená mimo cestné teleso a jej prebytočná časť musí byť odvezená na skládku. V prípade nutnosti zabezpečiť ryhu pažením, aby sa zabránilo zosuvu podložia a vozovky.
- Obmedzenie cestnej premávky na ceste č. III/1279 žiadame navrhnúť len v nevyhnutnom rozsahu. Žiadateľ je povinný v predstihu predložiť situáciu dočasného dopravného značenia príslušnému okresnému dopravnému inšpektorátu na odsúhlasenie a požiadať cestný správny orgán o určenie jeho použitia. Pracovné miesta musia byť označené v zmysle platných predpisov.
- Pred výjazdom vozidiel a stavebných mechanizmov zo staveniska je stavebník povinný zabezpečiť ich očistenie ako aj priebežne vykonávať čistenie príslušnej cesty, v úseku dotknutom predmetnou stavbou.
- Všetky škody na ceste č. III/1279 vrátane poškodenia trvalého zvislého, resp. vodorovného dopravného značenia, ktoré budú spôsobené v dôsledku realizácie stavby je stavebník povinný neodkladne odstrániť na vlastné náklady.
- Prípadné križovanie inžinierskych sietí s cestou č. III/1279 požadujeme riešiť kolmo na os komunikácie uložením do chráničky, ktorá bude vložená pod cestné teleso pretláčaním. Smerové vedenie inžinierskych sietí požadujeme viesť mimo konštrukciu cesty III. triedy.
- Technické podmienky týkajúce sa dopravného napojenia komunikácie na cestu č. III/1279 (preplátovanie jednotlivých konštrukčných vrstiev vozovky, spádové pomery a podobne) je stavebník povinný konzultovať so Správou a údržbou ciest Trnavského

samosprávneho kraja. Stavebník je povinný predložiť tejto organizácii projektovú dokumentáciu na vyjadrenie a rešpektovať ich podmienky.

- Rozšírenú a upravenú časť cesty č. III/1279 vrátane zastavaných pozemkov po ukončení stavby, resp. po jej kolaudácii, odovzdá investor odplatne (za cenu 1 euro) do majetku Trnavského samosprávneho kraja. Zároveň je potrebné predložiť porealizačné geodetické zameranie stavby s oddelením rozšírenej časti cesty č. III/1279.

SÚC TTSK č. 736/2017/SÚC Tt-13 6417 zo dňa 15.08.2017

- Spoj asfaltového okraja vozovky III/1279, zbernej komunikácie a odbočovacieho pruhu musí byť vyplnený asfaltovou emulziou alebo bitúmenovou páskou.
 - Začatie realizácie stavby žiadame oznámiť nášmu majstrovi stred. Trnava, č. tel. 033/5531287, ktorý bude dohliadať nad spôsobom vykonávania prác. Na vozovke cesty nesmie byť skladovaný žiadny materiál, ani zemina z výkopov. Prípadné poškodenie vozovky alebo iných súčastí cesty musíte uviesť do pôvodného stavu.
- Počas stavebných prác dodržiavať ochranné pásma inžinierskych sietí podľa príslušných ustanovení záväzných právnych predpisov a noriem. Zabezpečiť dodržanie ustanovení normy STN 73 6005 – Priestorová úprava vedenia technického vybavenia.
 - Odvedenie dažďových vôd z komunikácií a spevnených plôch musí byť vyriešené tak, aby nedochádzalo k ich natekaniu do splaškovej kanalizácie.
 - Pri realizácii stavby dbať na ochranu podzemných a povrchových vôd a zabrániť nežiaducemu úniku nebezpečných látok do pôdy, podzemných a povrchových vôd.
 - Na uskutočnenie stavby možno použiť iba stavebný výrobok, ktorý je podľa osobitných predpisov vhodný na použitie na zamýšľaný účel. Vhodnosť použitých materiálov a konštrukčných prvkov sa preukazuje certifikátom vydaným autorizovanou osobou.
 - Realizáciou stavby nenarušiť existujúce odtokové pomery v území.
 - Stavebník umožní orgánom štátneho stavebného dohľadu a nimi prizvaným znalcom prístup na stavbu a vytvorí podmienky pre výkon dohľadu.
 - Nahradiť škodu spôsobenú pri výstavbe vodnej stavby, prípadne zabezpečiť uvedenie vecí do pôvodného stavu.
 - Počas realizácie danej stavby udržiavať čistotu a poriadok na pozemkoch využívaných v rámci staveniska a na príľahlých pozemkoch.
 - Stavebník je povinný dbať, aby čo najmenej rušil užívanie susedných pozemkov alebo stavieb a aby vykonávanými prácami nevznikli škody, ktorým možno zabrániť.
 - Po skončení je stavebník povinný uviesť susedný pozemok alebo stavbu do pôvodného stavu, a ak to nie je možné alebo hospodársky účelné, poskytnúť vlastníčkovi náhradu podľa všeobecných predpisov o náhrade škody (§135 ods. 2 stavebného zákona).
 - Po dokončení stavby požiadať príslušný orgán štátnej vodnej správy o vydanie kolaudačného rozhodnutia, na základe ktorého bude vodná stavba daná do užívania.**

II. Povolenie na osobitné užívanie vôd

v zmysle § 21 ods. 1 písm. d) vodného zákona na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd na pozemku parcely č. 10066/21 k. ú. Trnava.

Podmienky povolenia:

- Povolenie sa vzťahuje na vypúšťanie vôd z povrchového odtoku z komunikácie, ktoré budú prečistené v ORL a vypúšťané do retenčnej nádrže a následne do vsakovacej šachty na pozemku parc. č.: 10066/21 k. ú. Trnava.
- Časová platnosť povolenia na osobitné užívanie vôd - vypúšťanie vôd z povrchového odtoku do podzemných vôd sa stanovuje **na 6 rokov odo dňa nadobudnutia**

právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na predmetnú vodnú stavbu. Stavebník požiada tunajší úrad o predĺženie platnosti povolenia na osobitné užívanie vôd aspoň dva mesiace pred skončením platnosti tohto povolenia. Tunajší úrad môže platnosť povolenia predĺžiť, ak sa nezmenia podmienky, za ktorých bolo povolenie vydané, v zmysle § 21 ods. 5 vodného zákona.

3. **Povolené vypúšťané množstvo vôd z povrchového odtoku do vsakovacej studne je do 50 l/s.**
4. Kvalitu prečistenej odpadovej vody z ORL sledovať na vstupe i výstupe z ORL (t.j. vykonať kontrolné rozborov vzoriek v počte 2 za rok a predložiť ich tunajšiemu úradu).
5. **Povolená koncentrácia znečistenia odpadovej vody na výstupe z ORL je v zmysle nariadenia vlády č. 269/2010, ktorým sa ustanovujú požiadavky na dosiahnutie dobrého stavu vôd, max 0,1 mg/l NEL.**
6. Viest' evidenciu kontrolných rozborov a zabezpečiť prevádzku ORL v zmysle prevádzkového poriadku.
7. Prevádzkou ORL bude vznikať nebezpečný odpad „N“ kal z mechanického čistenia odpadových vôd. Je nutné, aby manipuláciu a následnú likvidáciu nebezpečného odpadu vykonávala oprávnená osoba, a aby likvidácia nebezpečného odpadu bola v súlade s platnou legislatívou pre odpadové hospodárstvo – zákon o odpadoch.
8. Dodržať ustanovenie § 39 a § 41 vodného zákona v súčinnosti s vyhláškou MŽP č. 100/2005 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o zaobchádzaní s nebezpečnými látkami, o náležitostiach havarijného plánu a o postupe pri riešení mimoriadneho zhoršenia vôd.
9. Pri zistení anomálií – podľa potreby zabezpečiť urýchlenu nápravu – prečistenie vsakovacieho systému.

Rozhodnutie o námietkach účastníkov konania: neboli uplatnené.

O d ô v o d n e n i e

Dňa 02.03.2018 bola na OÚ TT - ŠVS doručená žiadosť stavebníka: PL – REALITY s.r.o., 919 53 Dechtice 104, IČO: 36272744 v zastúpení BEVVA, s.r.o., Ovocná 2844/12, 917 08 Trnava, IČO: 46813080 o vydanie povolenia na uskutočnenie vodnej stavby „SO 07 Predĺženie siete verejného vodovodu, SO 15 Predĺženie splaškovej kanalizácie a SO 16 Dažďová kanalizácia“ na pozemkoch parc. č.: 10066/58, 10066/3, 10066/21 k. ú. Trnava.

OÚ TT - ŠVS oznámil začatie vodoprávneho konania oznámením č. OU-TT-OSZP3-2018/011192/ŠVS/MK zo dňa 21.05.2018 bez miestneho šetrenia a ústneho konania, pretože žiadosť poskytovala dostatočný podklad pre posúdenie vodnej stavby, zároveň poučil účastníkov konania a dotknuté orgány, že svoje námietky a pripomienky môžu uplatniť v lehote do 7 pracovných dní od doručenia oznámenia.

Ku konaniu boli doložené nasledovné podklady:

- projektová dokumentácia - 2 pare,
- výpis z listu vlastníctva č. 12304, kópia katastrálnej mapy,
- rozhodnutie o umiestnení stavby pod č. OSaŽP/35128-85801/2017/Ká zo dňa 14.11.2017, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 27.12.2017
- hydrogeologický posudok vypracovaný AG audit, s.r.o., Hraničná 17, Bratislava v termíne 09/2017, zodpovedný riešiteľ Mgr. Peter Dobrovoda.



- Súhlas vlastníka pozemku parc. č. 10066/3 a 10066/21 Igora Blaha, bytom Zeleneč 663 s vybudovaním predmetnej stavby.
- dokladová časť, ktorá obsahuje rozhodnutia, stanoviská, vyjadrenia a súhlasy účastníkov konania a dotknutých orgánov štátnej správy,

Účastníci konania a dotknuté orgány si počas stanovenej lehoty neuplatnili námietky voči vydaniu povolenia na uskutočnenie uvedenej vodnej stavby.

Na základe predložených dokladov a výsledku vodoprávneho konania príslušný orgán štátnej vodnej správy zistil, že nie sú ohrozené vodohospodárske záujmy ani práva iných a rozhodol tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Správny poplatok vo výške 300 eur bol zaplatený podľa zákona č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch v znení neskorších predpisov, položka č. 60 g) prílohy Sadzobník správnych poplatkov a zákona č. 465/2008 Z. z., ktorým sa menia a dopĺňajú zákony v pôsobnosti Ministerstva financií SR v súvislosti so zavedením meny euro v Slovenskej republike.

Poučenie

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podľa ustanovenia § 53 a § 54 ods. 1 a 2 zákona číslo 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov podať odvolanie do 15 dní od jeho doručenia na správny orgán, ktorý toto rozhodnutie vydal. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



Ing. RUDOLF KORMUT
vedúci odboru

Doručí sa:

1. PL – REALITY s.r.o., 919 53 Dechtice 104
2. BEVVA s.r.o., Ovocná 12, 917 01 Trnava
3. Igor Blaho, č. 663, 919 21 Zeleneč
4. Aleš Korytár, č. 38, 919 09 Bohdanovce nad Trnavou
5. Peter Uhlík, Čajkovského 6327/29, 917 01 Trnava
6. Roman Juriš, Nová cesta 3, 919 27 Dolné Lovčice
7. VELOSI s.r.o., Zavorská 10/H, 917 01 Trnava

Na vedomie:

1. Trnavský samosprávny kraj, Starohájaska 10, 917 01 Trnava
2. TTSK SÚC, Bulharská 39, 918 53 Trnava
3. TAVOS, a.s., Priemyselná 10, 921 79 Piešťany
4. OÚ TT – ŠVS, ku spisu